



CONSIGLIO PROVINCIALE DI TORINO

ESTRATTO DAL VERBALE DELL'ADUNANZA CXIX

24 ottobre 2006

Presidenza: Sergio VALLERO
Francesco VERCILLO
Giuseppe CERCHIO

Il giorno 24 del mese di ottobre duemilasei, alle ore 15,00, in Torino, piazza Castello n. 205, nella Sala del Consiglio Provinciale "E. Marchiario", sotto la Presidenza, per parte della seduta, del Presidente del Consiglio Sergio VALLERO e, per la restante parte, dei Vice Presidenti Francesco VERCILLO e Giuseppe CERCHIO, e con la partecipazione del Segretario Generale Benedetto BUSCAINO, si è riunito il Consiglio Provinciale come dall'avviso del 20 ottobre 2006 recapitato nel termine legale - insieme con l'Ordine del Giorno - ai singoli Consiglieri ed affisso all'Albo Pretorio.

Sono intervenuti il Presidente della Provincia Antonino SAITTA ed i Consiglieri: Gemma AMPRINO - Piergiorgio BERTONE - Fabrizio BERTOT - Barbara BONINO - Aldo BURATTO - Arturo CALLIGARO - Giuseppe CERCHIO - Vilmo CHIAROTTO - Fabrizio COMBA - Mauro CORPILLO - Mario CORSATO - Gianna DE MASI - Tommaso D'ELIA - Stefano ESPOSITO - Paolo FERRERO - Matteo FRANCAVILLA - Vincenzo GALATI - Carlo GIACOMETTO - Valeria GIORDANO - Chiara GIORGETTI PRATO - Antonella GRIFFA - Nadia LOIACONI - Claudio LUBATTI - Marco NOVELLO - Matteo PALENA - Luisa PELUSO - Raffaele PETRARULO - Domenico PINO - Modesto PUCCI - Salvatore RAPISARDA - Ugo REPETTO - Elvi ROSSI - Stefano RUFFINI - Giuseppe SAMMARTANO - Giovanna TANGOLO - Roberto TENTONI - Dario TROIANO - Pietro VALENZANO - Sergio VALLERO - Francesco VERCILLO - Tommaso VIGNA LOBBIA.

Sono assenti i Consiglieri: Franco Maria BOTTA - Andrea FLUTTERO - Luigi Sergio RICCA - Giancarlo VACCA CAVALOT.

Partecipano alla seduta gli Assessori: Sergio BISACCA - Franco CAMPPIA - Valter GIULIANO - Giuseppina DE SANTIS - Eleonora ARTESIO - Cinzia CONDELLO - Umberto D'OTTAVIO - Angela MASSAGLIA - Dorino PIRAS - Alessandra SPERANZA - Aurora TESIO - Carlo CHIAMA.

Sono assenti gli Assessori: Patrizia BUGNANO - Giovanni OSSOLA - Silvana SANLORENZO.

Commissione di scrutinio: Aldo BURATTO - Carlo GIACOMETTO - Salvatore RAPISARDA.

(Omissis)

OGGETTO: Legge 15 dicembre 1999, n. 482 "Norme in materia di tutela delle minoranze linguistiche storiche". Adesione in ambito territoriale provinciale. Quinta integrazione.

N. Protocollo: 307391/2006

Il **Presidente del Consiglio** pone in discussione la deliberazione, proposta dall'Assessore Giuliano, a nome della Giunta (3/10/2006), del cui oggetto viene data lettura, a norma dell'art. 19, comma 2, del Regolamento, dal Segretario Generale e il cui testo è di seguito riportato:

IL CONSIGLIO PROVINCIALE

Premesso

Che la Legge 15 dicembre 1999 n. 482 recante "Norme in materia di tutela delle minoranze linguistiche storiche", in attuazione dei principi e dei valori sanciti dall'art. 6 della Costituzione e fatti propri dagli organismi europei ed internazionali, impegna la Repubblica Italiana e tutti i suoi organi ad assicurare la tutela delle lingue e delle culture delle popolazioni considerate "minoranze linguistiche storiche";

Che le lingue e le culture proprie delle popolazioni alle quali sono attribuite le qualità di "minoranze linguistiche storiche" costituiscono strumento indispensabile di comunicazione e sono patrimonio fondamentale di ogni singola Comunità;

Che l'art. 3 della Legge 15/12/99 n. 482 prescrive che le disposizioni di tutela delle "minoranze linguistiche storiche" devono trovare applicazione all'interno di ambiti territoriali individuati e delimitati con provvedimenti adottati dal Consiglio provinciale, provvedimenti che seguono l'acquisizione del parere dei comuni interessati espresso su richiesta di almeno un terzo dei consiglieri comunali o su richiesta di almeno il quindici per cento dei cittadini iscritti nelle liste elettorali e residenti nei comuni stessi;

Che le successive disposizioni della medesima Legge hanno previsto che le lingue delle "minoranze linguistiche storiche" riconosciute possano trovare il dovuto spazio all'interno delle attività scolastiche (scuole elementari e secondarie di primo grado), delle attività delle amministrazioni e delle istituzioni locali, nonché nei mezzi di comunicazione di massa, quali giornali, radio e televisioni.

Considerato

Che pare significativo considerare le lingue e le culture delle minoranze linguistiche storiche di cui all'art. 2 della L. 482 del 1999 ed il loro patrimonio quali elementi fondamentali per lo sviluppo civile, sociale ed economico di parte del territorio provinciale interessato e che ciò può costituire una valida base per una reale rinascita economica dei suddetti territori;

Che con proprie deliberazioni n. 93525 dell'11 giugno 2001, n. 278179 del 21 dicembre 2001, n. 56454 del 25 marzo 2003, n. 13860 dell'8 febbraio 2005, n. 88915/2006 del 9 maggio 2006 il Consiglio ha delimitato l'ambito provinciale nel quale trovano applicazione le disposizioni di tutela delle minoranze linguistiche previste dall'art. 3 della Legge 15 dicembre 1999 n. 482, prevedendo di procedere, su trasmissione di apposite deliberazioni da parte dei comuni interessati, con apposito atto all'integrazione dell'ambito provinciale di delimitazione di cui alle predette deliberazioni;

Visti gli ulteriori provvedimenti di Consigli Comunali pervenuti a questa Provincia, ed inviati dai Comuni di:

- Mompantero (francoprovenzale);
- Moncenisio (francoprovenzale);

che hanno deliberato di considerare il loro intero territorio comunale come ambito ottimale nel quale trovano applicazione le disposizioni volte alla salvaguardia, alla valorizzazione ed alla

diffusione della lingua e delle tradizioni storico-culturali della minoranza linguistica francoprovenzale presente sul territorio.

Atteso che occorre pertanto procedere all'integrazione dell'ambito territoriale provinciale nel quale trovano applicazione le disposizioni volte alla salvaguardia, alla valorizzazione ed alla diffusione delle lingue e delle tradizioni storico-culturali delle minoranze linguistiche presenti e riconosciute;

Acquisiti i pareri favorevoli in ordine alla regolarità tecnica e contabile rispettivamente del Responsabile del Servizio interessato e del Responsabile di ragioneria ai sensi dell'art. 49 comma 1 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. 18/08/2000 n. 267.

Visto l'art. 134, comma 4, del citato Testo Unico e ritenuta l'urgenza;

DELIBERA

1) di integrare con i seguenti Comuni:

FRANCOPROVENZALI:

- Mompantero;
- Moncenisio;

l'elenco di cui alle proprie deliberazioni n.93525 dell'11 giugno 2001, n. 278170 del 21 dicembre 2001, n. 56454 del 25 marzo 2003, n. 13860/2005 dell'8 febbraio 2005, n. 88915/2006 del 9 maggio 2006 concernenti la delimitazione territoriale dell'ambito provinciale nel quale trovano applicazione le disposizioni volte alla salvaguardia, alla valorizzazione ed alla diffusione delle lingue e delle tradizioni storico-culturali delle minoranze linguistiche di cui all'art 2 della L. 15.12.99 n. 482, e contestualmente approvare il nuovo elenco allegato sotto la lettera A) alla presente deliberazione per costituirne parte integrante e sostanziale;

- 2) di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico dell'Ente;
- 3) di trasmettere, inoltre, copia della presente deliberazione alla Presidenza del Consiglio dei Ministri, alla Prefettura di Torino ed alla Regione Piemonte.

☞ V U V U V U

(Segue l'illustrazione dell'Assessore Giuliano per il cui testo si rinvia al processo verbale stenotipato e che qui si dà come integralmente riportato).

Il **Presidente del Consiglio** non essendovi più alcuno che domandi la parola, pone ai voti la proposta il cui oggetto è sottoriportato:

OGGETTO: Legge 15 dicembre 1999, n. 482 "Norme in materia di tutela delle minoranze linguistiche storiche". Adesione in ambito territoriale provinciale. Quinta integrazione.

N. Protocollo: 307391/2006

La votazione avviene in modo palese, mediante l'utilizzazione di sistemi elettronici:

Presenti = 40
Votanti = 40

Favorevoli 40

(Amprino - Bertone - Bertot - Bonino - Buratto - Cerchio - Chiarotto - Comba - Corpillo - Corsato - De Masi - D'Elia - Esposito - Francavilla - Galati - Giacometto - Giordano - Giorgetti Prato - Griffa - Loiaconi - Lubatti - Novello - Palena - Peluso - Petrarulo - Pino - Pucci - Rapisarda - Repetto - Rossi - Ruffini - Saitta - Sammartano - Tangolo - Tentoni - Troiano - Valenzano - Vallero - Vercillo - Vigna Lobbia)

La deliberazione risulta approvata.

~ ~ ~ ~ ~

Il **Presidente del Consiglio** pone ai voti l'immediata eseguibilità della deliberazione testè approvata.

Presenti = 40
Votanti = 40

Favorevoli 40

(Amprino - Bertone - Bertot - Bonino - Buratto - Cerchio - Chiarotto - Comba - Corpillo - Corsato - De Masi - D'Elia - Esposito - Francavilla - Galati - Giacometto - Giordano - Giorgetti Prato - Griffa - Loiaconi - Lubatti - Novello - Palena - Peluso - Petrarulo - Pino - Pucci - Rapisarda - Repetto - Rossi - Ruffini - Saitta - Sammartano - Tangolo - Tentoni - Troiano - Valenzano - Vallero - Vercillo - Vigna Lobbia)

La deliberazione viene dichiarata immediatamente eseguibile.

(Omissis)

Letto, confermato e sottoscritto:

In originale firmato

Il Segretario Generale
F.to B. Buscaino

Il Presidente del Consiglio
F.to S. Vallero

Estratto dal verbale del Consiglio Provinciale n. CXIX del 24 ottobre 2006.

/ml